

Res Balticae

MISCELLANEA ITALIANA
DI STUDI BALTISTICI



A CURA DI
PIETRO U. DINI & NIKOLAI MIKHAILOV

PISA, ECIG 1996

"Res Balticae" (RB) esce una volta l'anno. Ordinanze e altra corrispondenza editoriale vanno indirizzate direttamente al Distributore:

CASALINI LIBRI s.p.a.,
via Benedetto da Maiano, 3, 50014, FIESOLE (FI), ITALIA,
fax 0039/(0)55/5018201, e-mail: gen@casalini.cafi.it

I dattiloscritti per la pubblicazione e i libri per le segnalazioni vanno inviati ai curatori, "Res Balticae", presso Nikolai Mikhailov, già Istituto di Lingua e Letteratura russa, via della Faggiola 2, 56100 Pisa, Italia.

"Res Balticae" (RB) appears once yearly. Orders and other business correspondence should be addressed directly to:

CASALINI LIBRI s.p.a.,
via Benedetto da Maiano, 3, 50014, FIESOLE (FI), ITALIA,
fax 0039/(0)55/5018201, e-mail: gen@casalini.cafi.it

Manuscripts for publication and books for review should be sent to the editors, "Res Balticae", c/o Nikolai Mikhailov, già Istituto di Lingua e Letteratura russa, via della Faggiola 2, 56100 Pisa, Italy.

Ringraziamenti. Per l'aiuto prestato a vario titolo nella preparazione di "Res Balticae" 1996 i curatori ringraziano: Paolo Di Giovine, Alexander Lubotsky, Alessandro Parenti, Johanna Perwanger.

"RES BALTICAE", 2, 1996

© Cura e preparazione di P.U. Dini & N. Mikhailov

© Singoli contributi di: S. Ambrazas, G. Bonfante, O. Bušs, T. Civ'jan, P.U. Dini, R. Eckert, M. Enrietti, S. Gaižiūnas, S. Garzonio, V. Ivanov, N. Mikhailov, L. Palmaitis, A. Parenti, A. Sabaliauskas, G. Subačius, S. Temčín, V. Toporov, P. Vanags, Z. Zinkevičius.

Res Balticae

MISCELLANEA ITALIANA
DI STUDI BALTISTICI

1996

INDICE:

PRESENTAZIONE	07
BALTISTICA & BALTOSLAVISTICA	
S. Ambrazas, <i>Del vedinių su priesaga -ūnas darybos raidos baltų kalbose.</i>	09-14
G. Bonfante, <i>Il trattamento di *š indoeuropeo in baltico.</i>	15-16
L. Palmaitis, <i>Die Ursprache als in Zeit und Raum wandernde Zone der minimalen Innovationen.</i>	17-26
S. Temčín, <i>Кентумно-сатемные дублеты в литовской гидронимии.</i>	27-37
M. Enrietti, <i>Di una concordanza dello slavo settentrionale col baltico (a proposito di jat' terzo)</i>	39-49
LITUANISTICA	
R. Eckert, <i>The analytical frequentative past tense in Samogitian and its typological correspondences.</i>	51-63
A. Parenti, <i>Suffixaufnahme-like Phenomena in Lithuanian.</i>	65-76
G. Subačius, <i>Naujas pirmosios lietuviškos LDK knygos leidimas.</i>	77-83
LETTONISTICA	
P. Vanags, <i>1586. gada katehisma tekstu izcelsme. Tēvreize, Svētā kristība. Debesu atslēgas jeb Grēku piedošana, Svētais vakarēdiens.</i>	85-98
O. Bušs, <i>Familiennamen in der Ortsnamensammlung Kurlands von J. Plāķis.</i>	99-105
MITOLOGIA, FOLCLORE & ETNOGRAFIA BALTICI	
V.N. Toporov, <i>Варпулис как ипостась Перкунаса (из заметок по балтийской мифологии).</i>	107-124
T. Civ'jan, <i>К структуре текста латышской даины о путешествии на небо (LTDZ III, 8218).</i>	125-133
V.V. Ivanov, <i>The Baltic god of light and the Balto-Slavic word for star</i>	135-149
N. Mikhailov, <i>Baltico-slovenica. Alcuni paralleli mitologici.</i>	151-178
HISTORIOGRAPHIA LINGUISTICA BALTICA	
Z. Zinkevičius, <i>Martynas Mažvydas e l'inizio della lingua scritta lituana.</i>	179-187
P.U. Dini, <i>Notizia sui testi baltici del Padre nostro nel 'Saggio Pratico' (1787) di Lorenzo Hervás y Panduro.</i>	189-200

LETTERATURA

- S. Garzonio, *L'Italia sui periodici dell'emigrazione russa in Lettonia*
(*Le corrispondenze da Roma di Michail Pervuchin*). 201-218
- S. Gaižiūnas, *Zwischen dem blauen Vogel und der blauen Blume*
(*M. Maeterlinck in der litauischen und in der lettischen Literatur*). 219-224

SEGNALAZIONI & RECENSIONI

- W.P. Schmid (Hrsg.), *Nehrungskurisch II: Sprachhistorische und instrumentalphonetische Studien zu einem aussterbenden Dialekt*, Stuttgart 1995 [P.U.D.].
Wolfenbüttelio Postilė, Parengė ir įvada parašė J. Karaciejus, Vilnius 1995 [A. Sabaliauskas].
V. Vyčinas, *Didžiosios deivės epocha*, Vilnius 1994 [N. M.].
M. Bartnikas, *Senovės lietuvių religija ir mitiniai vaizdiniai*, Vilnius 1993 [N. M.].
Senovės baltų kultūra. Dangaus ir žemės simboliai, Sudarė E. Usačiovaite, Vilnius 1995 [N.M.].
Dieveniškės, Sudarė V. Mačiekus, Vilnius 1995 [N.M.].
R.C. Lewanski, *La Via dell'Ambra*, Bologna 1994 [P.U.D.].
B. Stundžia, *Lietuvių bendrinės kalbos kirčiavimo sistema*, Vilnius 1995 [A.P.].
Pirmoji Prūsų knyga, Parengė M. Klusis ir B. Stundžia, Vilnius 1995 [A.P.].
Clavis Germanico-Lithvana, I: A-E, Parengė V. Drotvinas, Vilnius 1995 [P.U.D.].
Z. Zinkevičius, *Lietuvių kalbos istorija. Rodyklės ir bibliografija*, Vilnius 1995; *Lietuvių kalbos istorija*, Vilnius 1996; *The History of the Lithuanian Language*, Vilnius 1996 [N.M. & P.U.D.].

- BIBLIOGRAFIA CORRENTE** 251-255
PUBBLICAZIONI RICEVUTE 257-259
RIASSUNTI IN ITALIANO 261-266
ERRATA IN RES. BALTICAE 1995 267

PRESENTAZIONE

Con questo secondo numero continua la serie della Miscellanea italiana di studi baltistici "Res Balticae".

Accanto ai settori tradizionali: Lituanistica e Lettonistica (è invece ancora purtroppo assente la Prutenistica), si propongono nuovi contributi di Mitologia e Historiographia Linguistica Baltica: due settori specifici che caratterizzano le "Res Balticae" nel panorama generale delle riviste baltistiche.

Per abbondanza dei materiali — segno tangibile di una adesione all'iniziativa che non può che rallegrarci e infondere nuove energie — si rinuncia per questa volta alla sezione delle Traduzioni.

Per i modesti mezzi a disposizione non è ancora possibile dare alle "Res Balticae" una veste tipografica uniforme.

I Curatori desiderano ringraziare i Colleghi che hanno partecipato a questo secondo numero e rinnovare loro l'invito per una proficua collaborazione futura.

P.U.D. & N.M.